

## 252869-2026 - Verseny

Észtország – Élelmiszer-, ital- és dohányfeldolgozó gépek – Lõuna-Eesti aiasaaduste  
väärandamiskeskuse väljaarendamine täiendavate seadmete ostmise ja paigaldamine  
OJ S 72/2026 14/04/2026

Eljärast megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérõkre vonatkozó  
szabályok

Árubeszerzés

### 1. Vevõ

---

#### 1.1. Vevõ

Hivatalos név: Osaühing Aiasaaduste vääranduskeskus

E-mail-cím: [timmo@kagureis.ee](mailto:timmo@kagureis.ee)

Az ajánlatkérõ szervezet jogi típusa: Közjogi intézmény

Az ajánlatkérõ szerv tevékenysége: Gazdasági ügyek

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Lõuna-Eesti aiasaaduste väärandamiskeskuse väljaarendamine täiendavate seadmete  
ostmine ja paigaldamine

Leírás: Tellija eesmärk on Lõuna-Eesti väärandamiskeskuse (Kesktänav 29, Obinitsa küla,  
Setomaa vald, Võru maakond) sisustamine tehnoloogiliste seadmete ja püsiinventariga  
(edaspidi Seadmed). Pakutavate asjade kvaliteet ja ratsionaalsus kasutuskuludes peavad  
olema tagatud parimal moel. Hange on jagatud osadeks. / Kõrvaldamise alused ja  
kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Eljárásazonosító: fbfd2f0a-50d5-46e0-b3cd-fa2cef7cf2ef

Belső azonosító: 308418-0000

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Avatud hankemenetlus

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fõ osztályozás (cpv): 42210000 Élelmiszer-, ital- és dohányfeldolgozó gépek

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Ország: Észtország

További információk: Obinitsa

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Ország: Észtország

További információk: Obinitsa

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Ország: Észtország

További információk: Obinita

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Ország: Észtország

További információk: Obinita

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Ország: Észtország

További információk: Obinita

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Ország: Észtország

További információk: Obinita

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Ország: Észtország

További információk: Obinita

**2.1.4. Általános információk**

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

**2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Egyetlen ajánlattevő max. ennyi részre nyújthat be ajánlatot: 7

**A szerződés feltételei:**

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítéltető oda: 7

**2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárási forrása: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD), Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

## 5. Rész

---

**5.1. Rész: LOT-0001**

Cím: Aurutuskapp

Leírás: Tellija eesmärk on Lõuna-Eesti väärandamiskeskuse (Kesktänav 29, Obinita küla, Setomaa vald, Võru maakond) sisustamine tehnoloogiliste seadmete ja püsiinventariga (edaspidi Seadmed). Pakutavate asjade kvaliteet ja ratsionaalsus kasutuskuludes peavad olema tagatud parimal moel. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Belső azonosító: 308418-0001

**5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 42210000 Élelmiszer-, ital- és dohányfeldolgozó gépek

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Ország: Észtország  
További információk: Obinita

### 5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 05/06/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 28/08/2026

### 5.1.6. Általános információk

#### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

### 5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok

A fogyatékossgal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve, mivel a beszerzést nem fogják természetes személyek használni

### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

### 5.1.10. Odaítélési szempontok

#### Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10122344/documents?group=B>

### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

#### A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10122344/tenders>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: észt

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/05/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 3 Hónapok

#### A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 15/05/2026 13:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Hely: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

#### A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Hankelepingu rahastamisallikas: Regionaalarengu meede 2021-2027.5.2 (EK nr 5.2) Tervikliku arengu jne soodustamine mujal kui linnapiirkonnas. Projekt nr 2021-2027.5.02.23-0175 Lõuna-Eesti aiasaaduste väärindamiskeskuse väljaarendamine.

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Közvetítő szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Felülvizsgálati szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

### **5.1. Rész: LOT-0002**

Cím: Roostevabad mahutid

Leírás: Tellija eesmärk on Lõuna-Eesti väärindamiskeskuse (Kesktänav 29, Obinita küla, Setomaa vald, Võru maakond) sisustamine tehnoloogiliste seadmete ja püsiinventariga (edaspidi Seadmed). Pakutavate asjade kvaliteet ja ratsionaalsus kasutuskuludes peavad olema tagatud parimal moel. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Belső azonosító: 308418-0002

#### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 42210000 Élelmiszer-, ital- és dohányfeldolgozó gépek

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Ország: Észtország

További információk: Obinita

#### **5.1.3. Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 05/06/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 28/08/2026

#### **5.1.6. Általános információk**

**Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Részen vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

#### **5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok**

A fogyatékkal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve, mivel a beszerzést nem fogják természetes személyek használni

#### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

#### 5.1.10. Odaítélési szempontok

**Kritérium:**

Típus: Ár

Leírás: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

#### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10122344/documents?group=B>

#### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10122344/tenders>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: észt

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/05/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 3 Hónapok

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 15/05/2026 13:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Hely: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Hankelepingu rahastamisallikas: Regionaalarengu meede 2021-2027.5.2 (EK nr 5.2) Tervikliku arengu jne soodustamine mujal kui linnapiirkonnas. Projekt nr 2021-2027.5.02.23-0175 Lõuna-Eesti aiasaaduste väärindamiskeskuse väljaarendamine.

#### 5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Közvetítő szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Felülvizsgálati szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

## **5.1. Rész: LOT-0003**

Cím: Pumbad

Leírás: Tellija eesmärk on Lõuna-Eesti väärindamiskeskuse (Kesktänav 29, Obinita küla, Setomaa vald, Võru maakond) sisustamine tehnoloogiliste seadmete ja püsiinventariga (edaspidi Seadmed). Pakutavate asjade kvaliteet ja ratsionaalsus kasutuskuludes peavad olema tagatud parimal moel. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Belső azonosító: 308418-0003

### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 42210000 Élelmiszer-, ital- és dohányfeldolgozó gépek

### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Ország: Észtország

További információk: Obinita

### **5.1.3. Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 05/06/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 28/08/2026

### **5.1.6. Általános információk**

#### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

### **5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok**

A fogyatékkal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve, mivel a beszerzést nem fogják természetes személyek használni

### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

#### **Kritérium:**

Típus: Ár

Leírás: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#!/procurement/10122344/documents?group=B>

### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

#### **A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10122344/tenders>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: észt  
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/05/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 3 Hónapok

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 15/05/2026 13:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Hely: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Hankelepingu rahastamisallikas: Regionaalarengu meede 2021-2027.5.2 (EK nr 5.2) Tervikliku arengu jne soodustamine mujal kui linnapiirkonnas. Projekt nr 2021-2027.5.02.23-0175 Lõuna-Eesti aiasaaduste väärindamiskeskuse väljaarendamine.

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Közvetítő szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Felülvizsgálati szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

**5.1. Rész: LOT-0004**

Cím: Moosikatel

Leírás: Tellija eesmärk on Lõuna-Eesti väärindamiskeskuse (Kesktänav 29, Obinita küla, Setomaa vald, Võru maakond) sisustamine tehnoloogiliste seadmete ja püsiinventariga (edaspidi Seadmed). Pakutavate asjade kvaliteet ja ratsionaalsus kasutuskuludes peavad olema tagatud parimal moel. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Belső azonosító: 308418-0004

**5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 42210000 Élelmiszer-, ital- és dohányfeldolgozó gépek

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Ország: Észtország

További információk: Obinita

### 5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 05/06/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 28/08/2026

### 5.1.6. Általános információk

#### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

### 5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok

A fogyatékossgal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve, mivel a beszerzést nem fogják természetes személyek használni

### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

### 5.1.10. Odaítélési szempontok

#### Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#!/procurement/10122344/documents?group=B>

### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

#### A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#!/procurement/10122344/tenders>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: észt

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/05/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 3 Hónapok

#### A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 15/05/2026 13:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Hely: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#!/>

#### A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Hankelepingu rahastamisallikas: Regionaalarengu meede 2021-2027.5.2 (EK nr 5.2) Tervikliku arengu jne soodustamine mujal kui linnapiirkonnas. Projekt nr 2021-2027.5.02.23-0175 Lõuna-Eesti aiasaaduste väärindamiskeskuse väljaarendamine.

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

##### **Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

##### **A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Közvetítő szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Felülvizsgálati szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Osaühing

Aiasaaduste väärinduskeskus

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

#### **5.1. Rész: LOT-0005**

Cím: Pressid

Leírás: Tellija eesmärk on Lõuna-Eesti väärindamiskeskuse (Kesktänav 29, Obinita küla, Setomaa vald, Võru maakond) sisustamine tehnoloogiliste seadmete ja püsiinventariga (edaspidi Seadmed). Pakutavate asjade kvaliteet ja ratsionaalsus kasutuskuludes peavad olema tagatud parimal moel. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Belső azonosító: 308418-0005

##### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 42210000 Élelmiszer-, ital- és dohányfeldolgozó gépek

##### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Ország: Észtország

További információk: Obinita

##### **5.1.3. Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 05/06/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 28/08/2026

##### **5.1.6. Általános információk**

###### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

##### **5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok**

A fogyatékkal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve, mivel a beszerzést nem fogják természetes személyek használni

#### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

#### 5.1.10. Odaítélési szempontok

##### Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

#### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10122344/documents?group=B>

#### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

##### A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10122344/tenders>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: észt

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/05/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 3 Hónapok

##### A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 15/05/2026 13:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Hely: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

##### A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Hankelepingu rahastamisallikas: Regionaalarengu meede 2021-2027.5.2 (EK nr 5.2) Tervikliku arengu jne soodustamine mujal kui linnapiirkonnas. Projekt nr 2021-2027.5.02.23-0175 Lõuna-Eesti aiasaaduste väärindamiskeskuse väljaarendamine.

#### 5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

##### Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

##### A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Közvetítő szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Felülvizsgálati szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Osaühing

Aiasaaduste väärinduskeskus

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

## 5.1. Rész: LOT-0006

Cím: Villija

Leírás: Tellija eesmärk on Lõuna-Eesti väärimisekeskuse (Kesktänav 29, Obinita küla, Setomaa vald, Võru maakond) sisustamine tehnoloogiliste seadmete ja püsiinventariga (edaspidi Seadmed). Pakutavate asjade kvaliteet ja ratsionaalsus kasutuskuludes peavad olema tagatud parimal moel. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Belső azonosító: 308418-0006

### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 42210000 Élelmiszer-, ital- és dohányfeldolgozó gépek

### 5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Ország: Észtország

További információk: Obinita

### 5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 05/06/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 28/08/2026

### 5.1.6. Általános információk

#### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

### 5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok

A fogyatékossgal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve, mivel a beszerzést nem fogják természetes személyek használni

### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

### 5.1.10. Odaítélési szempontok

#### Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#!/procurement/10122344/documents?group=B>

### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

#### A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#!/procurement/10122344/tenders>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: észt

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/05/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 3 Hónapok

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 15/05/2026 13:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Hely: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Hankelepingu rahastamisallikas: Regionaalarengu meede 2021-2027.5.2 (EK nr 5.2) Tervikliku arengu jne soodustamine mujal kui linnapiirkonnas. Projekt nr 2021-2027.5.02.23-0175 Lõuna-Eesti aiasaaduste väärindamiskeskuse väljaarendamine.

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Közvetítő szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Felülvizsgálati szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Osaühing

Aiasaaduste väärinduskeskus

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

**5.1. Rész: LOT-0007**

Cím: Abivahendid

Leírás: Tellija eesmärk on Lõuna-Eesti väärindamiskeskuse (Kesktänav 29, Obinitsa küla, Setomaa vald, Võru maakond) sisustamine tehnoloogiliste seadmete ja püsiinventariga (edaspidi Seadmed). Pakutavate asjade kvaliteet ja ratsionaalsus kasutuskuludes peavad olema tagatud parimal moel. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Belső azonosító: 308418-0007

**5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 42210000 Élelmiszer-, ital- és dohányfeldolgozó gépek

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Ország: Észtország

További információk: Obinitsa

### 5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 05/06/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 28/08/2026

### 5.1.6. Általános információk

#### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

### 5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok

A fogyatékkal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve, mivel a beszerzést nem fogják természetes személyek használni

### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

### 5.1.10. Odaítélési szempontok

#### Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10122344/documents?group=B>

### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

#### A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10122344/tenders>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: észt

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/05/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 3 Hónapok

#### A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 15/05/2026 13:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Hely: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

#### A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Hankelepingu rahastamisallikas: Regionaalarengu meede 2021-2027.5.2 (EK nr 5.2) Tervikliku arengu jne soodustamine mujal kui linnapiirkonnas. Projekt nr 2021-2027.5.02.23-0175 Lõuna-Eesti aiasaaduste väärimiskeskuse väljaarendamine.

#### 5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

##### **Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

##### **A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Közvetítő szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Felülvizsgálati szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Osaühing

Aiasaaduste väärimiskeskus

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Osaühing Aiasaaduste väärimiskeskus

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Osaühing Aiasaaduste väärimiskeskus

Regisztrációs szám: 16792233

Postacím: Kesktänav 29

Város: Setomaa vald

Irányítószám: 65301

Ország alegysége (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Ország: Észtország

Kapcsolattartó pont: Margus Timmo

E-mail-cím: [timmo@kagureis.ee](mailto:timmo@kagureis.ee)

Telefonszám: +372 56222886

##### **E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

### 8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Regisztrációs szám: 1000123

Postacím: Tartu mnt 85

Város: Tallinn

Irányítószám: 10115

Ország alegysége (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Ország: Észtország

E-mail-cím: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telefonszám: +3726113713

##### **E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

Közvetítő szervezet

### 8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Riigihangete register

Regisztrációs szám: TED64

Postacím: Lökke tn 4

Város: Tallinn

Irányítószám: 10122

Ország alegysége (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Ország: Észtország

E-mail-cím: [register@riigihanked.riik.ee](mailto:register@riigihanked.riik.ee)

Telefonszám: +3726113693

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 5cb12b54-b206-430d-a864-ef36823f3929 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 13/04/2026 12:53:12 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Hirdetmény megküldésének dátuma (az eSender rendszerben): 13/04/2026 13:00:04 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: észt

A hirdetmény közzétételi száma: 252869-2026

HL S kiadás száma: 72/2026

A közzététel dátuma: 14/04/2026